Máquina de café exprés superautomática
3000 series

05

INSTRUCCIONES DE USO

HD8821
HD8822

Español

Leer atentamente antes de utilizar la máquina.

ES

05

CE

Registre su producto y obtenga asistencia en
www.philips.com/welcome

PHILIPS

¡Felicidades por la compra de la máquina de café superautomática Philips Montador de leche Clásico!
Para obtener el máximo beneficio de la asistencia Philips, registre su producto en ***www.philips.com/welcome****.*
Esta máquina está indicada para la preparación de café exprés con granos enteros, así como para el suministro de vapor y de agua caliente.
En este manual encontrará toda la información necesaria relativa a la instalación, el uso, la limpieza y la descalcificación de la máquina.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

IMPORTANTE 4
Indicaciones para la seguridad 4
Atención 4
Advertencias 6
Campos electromagnéticos 7
Eliminación 7
INSTALACIÓN 8
Presentación del producto 8
Descripción general 9
OPERACIONES PRELIMINARES 10
Embalaje de la máquina 10
Instalación de la máquina 10
ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ 12
Carga del circuito 12
Ciclo automático de enjuague/autolimpieza 13
Ciclo de enjuague manual 14
MEDICIÓN Y PROGRAMACIÓN DE LA DUREZA DEL AGUA 16
INSTALACIÓN DEL FILTRO DE AGUA "INTENZA+" 17
AJUSTES 19
Saeco Adapting System 19
Regulación del molinillo de café de cerámica 19
Ajuste de la salida de café 20
Ajuste de la cantidad de café en taza 22
SUMINISTRO DE CAFÉ Y CAFÉ EXPRÉS 23
CÓMO ESPUMAR LECHE Y PREPARAR UN CAPUCHINO 24
Cómo espumar leche 24
Cómo preparar un capuchino 25
SUMINISTRO DE AGUA CALIENTE 26
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 27
Limpieza diaria de la máquina 27
Limpieza diaria del depósito de agua 28
Limpieza diaria del Montador de leche Clásico 29
Limpieza semanal de la máquina 29
Limpieza semanal del Montador de leche Clásico 29
Limpieza semanal del grupo de café 30
Lubricación mensual del grupo de café 34
Limpieza mensual del contenedor de café en grano 35
DESCALCIFICACIÓN 36
INTERRUPCIÓN DEL CICLO DE DESCALCIFICACIÓN 42
AVISOS DEL PANEL DE MANDOS 45
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 49
AHORRO ENERGÉTICO 51
Stand-by 51
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 52
GARANTÍA Y ASISTENCIA 52
Garantía 52
Asistencia 52
PEDIDO DE PRODUCTOS PARA EL MANTENIMIENTO 53

IMPORTANTE

Indicaciones para la seguridad

La máquina está dotada de dispositivos de seguridad. No obstante, es necesario leer y seguir atentamente las indicaciones para la seguridad que aquí se describen para evitar daños accidentales a personas o cosas debidos a un uso incorrecto de la máquina. Conservar este manual para posibles referencias en el futuro.

El término **ATENCIÓN** y este símbolo advierten al usuario de aquellas situaciones de riesgo que podrían provocar lesiones personales graves, peligro de muerte y/o daños a la máquina.

El término **ADVERTENCIA** y este símbolo advierten al usuario de aquellas situaciones de riesgo que podrían provocar lesiones personales leves y/o daños a la máquina.

Atención

- Conectar la máquina a una toma de pared adecuada, cuya tensión principal se corresponda con la indicada en los datos técnicos del aparato.
- Conectar la máquina a una toma de pared provista de puesta a tierra.
- Evitar que el cable de alimentación cuelgue de la mesa o la superficie de trabajo o que toque superficies calientes.
- No sumergir la máquina, la toma de corriente o el cable de alimentación en agua: ¡peligro de choque eléctrico!
- No verter líquidos en el conector del cable de alimentación.
- No dirigir el chorro de agua caliente hacia partes del cuerpo: ¡riesgo de quemaduras!

- No tocar las superficies calientes. Usar los asideros y mandos correspondientes.
- Apagar la máquina por medio del interruptor general situado en la parte trasera y desconectar el enchufe de la toma:
  - si se producen anomalías;
  - si la máquina no va a utilizarse durante un largo período;
  - antes de proceder a la limpieza de la máquina.
- Tirar del enchufe y no del cable de alimentación.
- No tocar el enchufe con las manos mojadas.
- No utilizar la máquina si el enchufe, el cable de alimentación o la propia máquina han sufrido daños.
- No alterar ni modificar de ninguna forma la máquina o el cable de alimentación. Para evitar riesgos, todas las reparaciones deberán ser efectuadas por un centro de asistencia técnica autorizado por Philips.
- La máquina no está destinada a ser utilizada por niños de edad inferior a 8 años.
- La máquina puede ser utilizada por niños de 8 años de edad (y superior) siempre que previamente hayan sido instruidos en el correcto uso de la máquina y sean conscientes de los peligros asociados o la utilicen bajo la supervisión de un adulto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser llevados a cabo por niños salvo que tengan más de 8 años y estén supervisados por un adulto.
- Mantener la máquina y su cable de alimentación lejos del alcance de los menores de 8 años.
- La máquina puede ser utilizada por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o que no dispongan de una suficiente experiencia y/o competencias siempre que previamente hayan sido instruidas en el correcto uso de la máquina y sean conscientes de los peligros asociados o la utilicen bajo la supervisión de un adulto.

- Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No introducir los dedos u otros objetos en el molinillo de café.

Advertencias

- La máquina está exclusivamente destinada al uso doméstico y no está indicada para ser utilizada en sitios como comedores o cocinas de tiendas, oficinas, fábricas u otros lugares de trabajo.
- Colocar siempre la máquina sobre una superficie plana y estable.
- No colocar la máquina sobre superficies calientes ni cerca de hornos calientes, calefactores o fuentes de calor similares.
- Introducir en el contenedor exclusivamente café tostado en grano. La máquina podría resultar dañada si se introdujese en el contenedor de café en grano café molido, soluble, café crudo o cualquier otro producto.
- Dejar enfriar la máquina antes de instalar o quitar cualquier componente; las superficies sujetas a calentamiento permanecen calientes tras el uso.
- No llenar el depósito con agua caliente o hirviendo. Utilizar sólo agua fría potable sin gas.
- No utilizar para la limpieza polvos abrasivos o detergentes agresivos. Es suficiente con utilizar un paño suave humedecido con agua.
- Efectuar la descalcificación de la máquina con regularidad. Si dicha operación no se lleva a cabo, la máquina dejará de funcionar correctamente. En ese caso, ¡la reparación no estará cubierta por la garantía!
- No someter la máquina a una temperatura inferior a 0 °C.

El agua residual del interior del sistema de calentamiento puede congelarse y dañar la máquina.

- No dejar agua en el depósito si la máquina no va a utilizarse durante un largo período. El agua podría sufrir contaminaciones. Utilizar agua fresca cada vez que se utilice la máquina.

Campos electromagnéticos

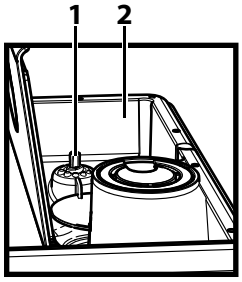
Este aparato cumple con todos los estándares y las normativas aplicables en materia de exposición a los campos electromagnéticos.

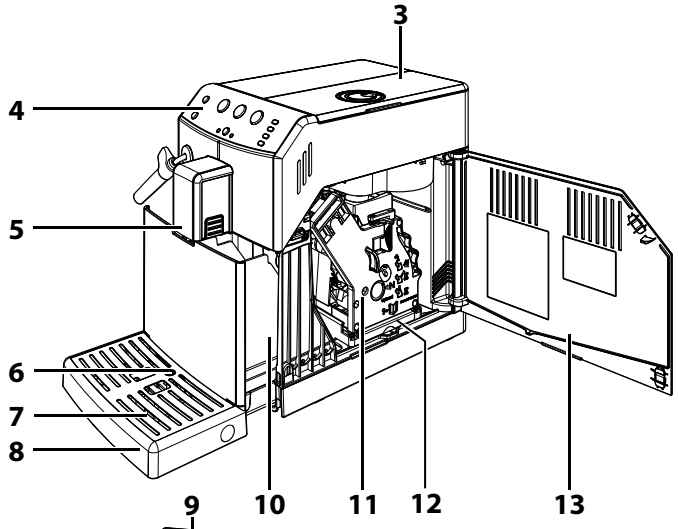
Eliminación

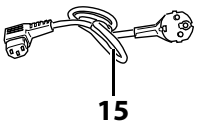
Este símbolo, cuando aparece en un producto, indica que el mismo está cubierto por la directiva europea 2012/19/UE. Infórmese sobre el sistema de recogida selectiva en vigor para productos eléctricos y electrónicos. Aténgase a las normas locales y no deseche el producto junto con los residuos domésticos. La correcta eliminación de los aparatos viejos ayuda a prevenir consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

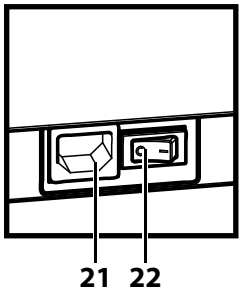
INSTALACIÓN

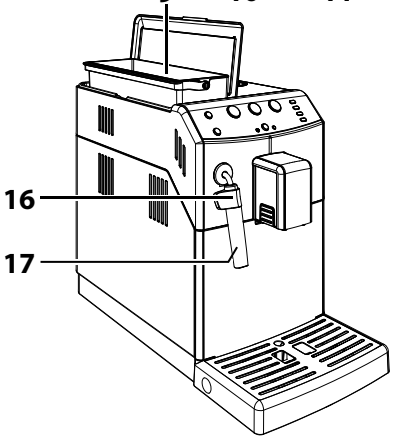
Presentación del producto

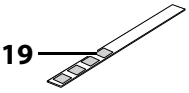


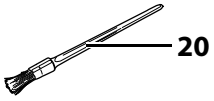


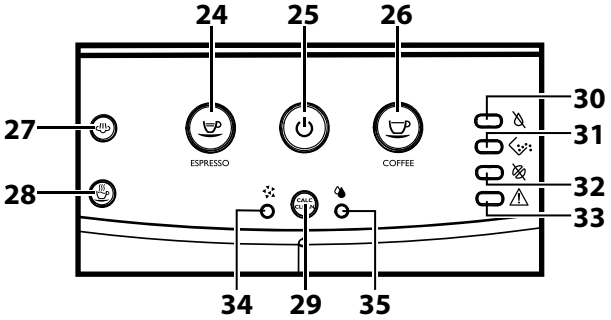












Descripción general

1. Mando de regulación del grado de molido
2. Contenedor de café en grano
3. Tapa del contenedor de café en grano
4. Panel de mandos
5. Salida de café
6. Indicador de bandeja de goteo llena
7. Rejilla apoyatazas
8. Bandeja de goteo
9. Depósito de agua + tapa
10. Cajón de recogida de posos
11. Grupo de café
12. Cajón de recogida de café
13. Puerta de servicio
14. Grasa para el grupo de café (opcional)
15. Cable de alimentación
16. Protección del tubo de suministro
17. Montador de leche Clásico (para agua caliente/vapor)
18. Llave de regulación del molinillo de café
19. Tira de test de dureza del agua
20. Pincel de limpieza (opcional)
21. Toma del cable de alimentación
22. Interruptor general
23. Solución descalcificante - de venta por separado
24. Botón de suministro de café exprés
25. Botón ON/OFF
26. Botón de suministro de café
27. Botón de vapor
28. Botón de agua caliente
29. Botón de descalcificación
30. Piloto luminoso de falta de agua
31. Piloto luminoso de vaciado del cajón de recogida de posos
32. Piloto luminoso de falta de café
33. Piloto luminoso de alarma general
34. Piloto luminoso de ciclo de descalcificación
35. Piloto luminoso de ciclo de enjuague

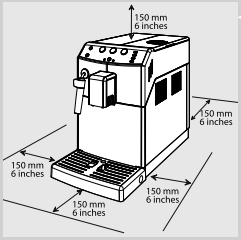
OPERACIONES PRELIMINARES

Embalaje de la máquina

El embalaje original ha sido diseñado y fabricado para proteger a la máquina durante su transporte. Se aconseja guardarlo para posibles transportes futuros.

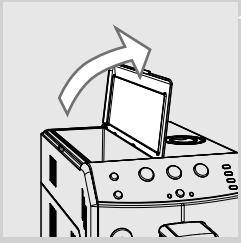
Instalación de la máquina

1 Extraer la máquina del embalaje.

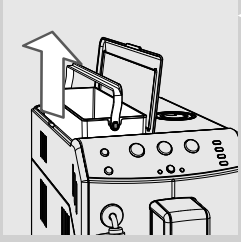


2 Para un uso óptimo se aconseja:

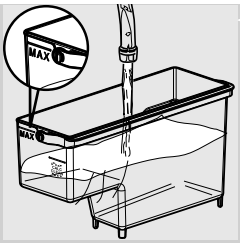
- elegir una superficie de apoyo segura y bien nivelada, donde nadie pueda volcar la máquina o resultar herido;
- elegir un ambiente suficientemente iluminado e higiénico, y en el que la toma de corriente sea de fácil acceso;
- dejar una distancia mínima entre la máquina y la pared, tal como muestra la figura.



3 Levantar la tapa del depósito de agua.



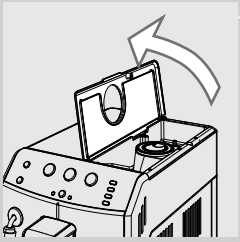
4 Extraer el depósito de agua por el asidero.



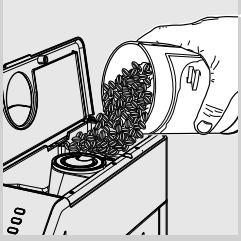
5 Enjuagar el depósito de agua con agua fresca.

6 Llenar el depósito de agua con agua fresca hasta el nivel MAX y volver a introducirlo en la máquina. Comprobar que quede introducido hasta el fondo.

Advertencia:
No llenar el depósito con agua caliente, hirviendo, con gas u otros líquidos ya que podrían dañar el depósito y la máquina.



7 Levantar la tapa del contenedor de café en grano.

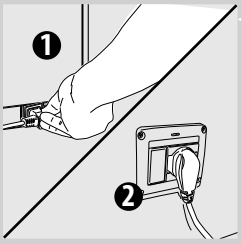


8 Verter lentamente el café en grano en el contenedor de café en grano.

Nota:
No verter demasiados granos de café en el contenedor de café en grano, ya que de lo contrario las prestaciones de molido de la máquina podrían verse reducidas.

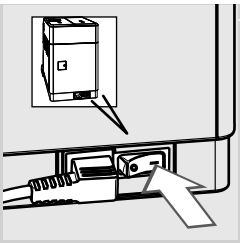
Advertencia:
Introducir siempre en el contenedor sólo café en grano. La máquina podría resultar dañada si se introdujese en el contenedor de café en grano café molido, soluble, café caramelizado, crudo o cualquier otro producto.

9 Bajar la tapa del contenedor de café en grano.

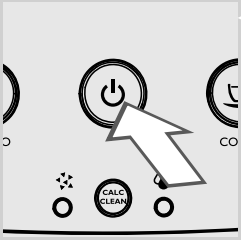


10 Introducir la clavija en la toma de corriente ubicada en la parte trasera de la máquina.

11 Conectar el enchufe del extremo opuesto del cable de alimentación a una toma de corriente de pared de tensión adecuada.



12 Poner el interruptor general en "I". El botón "⏻" parpadea.



13 Para encender la máquina basta con pulsar el botón "⏻".

ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ

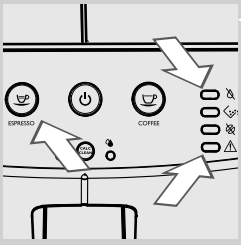
Antes de utilizar la máquina por primera vez, debe tener lugar lo siguiente:

1) es necesario cargar el circuito;
2) la máquina realiza un ciclo automático de enjuague/autolimpieza;
3) es necesario realizar un ciclo de enjuague manual.

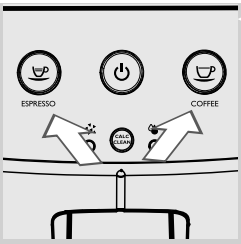
Carga del circuito

Durante este proceso el agua fresca fluye por el circuito interno y la máquina se calienta. Esta operación requiere algunos minutos.

1 Colocar un recipiente bajo el Montador de leche Clásico.



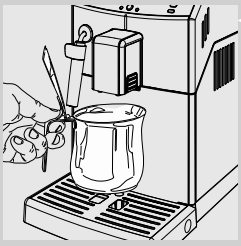
2 Los pilotos luminosos "🚫" y "⚠" parpadean simultáneamente; luego se enciende el botón "☕".
Para realizar la carga del circuito se debe pulsar el botón "☕".



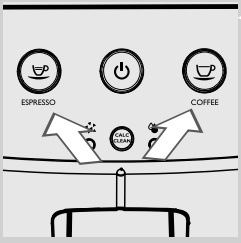
3 La máquina procede a calentarse; el botón "☕" y el botón "☕" parpadean simultáneamente.

Ciclo automático de enjuague/autolimpieza

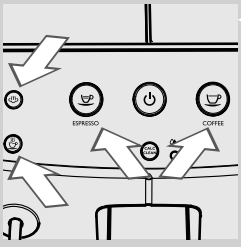
Tras el calentamiento, la máquina realiza un ciclo automático de enjuague/autolimpieza con agua fresca de los circuitos internos. La operación requiere menos de un minuto.



1 Colocar un recipiente bajo la salida de café para recoger el agua expulsada.



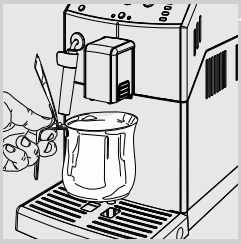
2 El botón "☕" y el botón "☕" parpadean simultáneamente. Esperar a que el ciclo termine automáticamente.



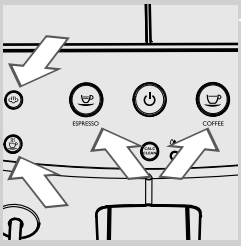
3 Una vez finalizadas las operaciones anteriormente descritas, los botones "☕", "☕", "☕" y "☕" permanecen encendidos sin parpadear. Ya es posible realizar el ciclo de enjuague manual.

Ciclo de enjuague manual

Este proceso activa un ciclo de suministro de café y hace correr agua fresca por el circuito hídrico. Esta operación requiere algunos minutos.

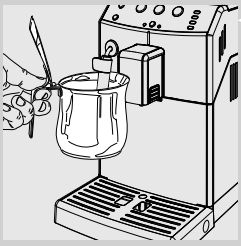


1 Colocar un recipiente bajo la salida de café.

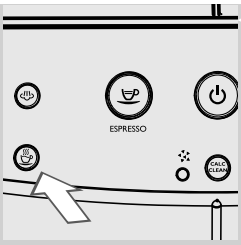


2 Comprobar que los botones "☕", "☕", "♨" y "☕" estén encendidos sin parpadear.

3 Pulsar el botón "☕". La máquina comienza a suministrar café. Esperar a que el suministro termine y vaciar el recipiente.



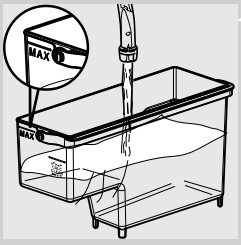
4 Colocar un recipiente bajo el Montador de leche Clásico.



5 Pulsar el botón "☕" para poner en marcha el suministro de agua caliente. El botón parpadea durante el suministro.

6 Suministrar toda el agua restante. El piloto luminoso "🔕" se enciende sin parpadear.

Nota:
Pulsar el botón "☕" para interrumpir el ciclo de enjuague manual. Para reanudar el ciclo, pulsar el botón "☕".



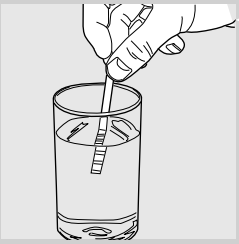
7 Volver a llenar el depósito de agua hasta el nivel MAX. La máquina ya está lista para el suministro de café.

Nota:
El ciclo automático de enjuague/autolimpieza tiene lugar cuando la máquina ha permanecido en stand-by o bien ha estado apagada durante más de 15 minutos.
Si la máquina ha permanecido sin utilizarse durante dos o más semanas, es necesario realizar también un ciclo de enjuague manual.
Una vez finalizado el ciclo, es posible suministrar un café.

MEDICIÓN Y PROGRAMACIÓN DE LA DUREZA DEL AGUA

La medición de la dureza del agua es muy importante para determinar la frecuencia de descalcificación de la máquina y para la instalación del filtro de agua "INTENZA+" (para más detalles sobre el filtro de agua, consultar el capítulo siguiente).

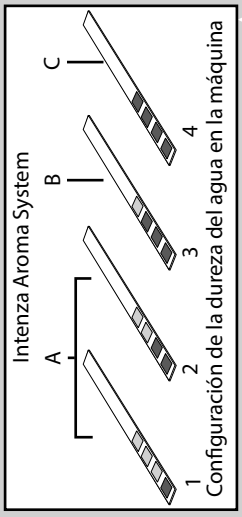
Para la medición de la dureza del agua, seguir las siguientes instrucciones:



1 Sumergir en agua durante 1 segundo la tira de test de dureza del agua (suministrada con la máquina).

Nota:
La tira de test puede utilizarse para una sola medición.

2 Esperar un minuto.



3 Comprobar la cantidad de cuadrados que se ponen rojos y, a continuación, consultar la tabla.

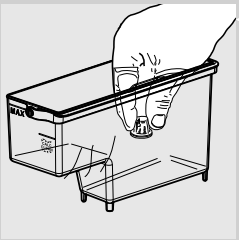
Nota:
Los números de la tira de test corresponden a la dureza del agua.
Concretamente:
1 = 1 (agua muy blanda)
2 = 2 (agua blanda)
3 = 3 (agua dura)
4 = 4 (agua muy dura)

Las letras corresponden a las referencias que se encuentran en la base del filtro de agua "INTENZA+" (ver capítulo siguiente).

INSTALACIÓN DEL FILTRO DE AGUA "INTENZA+"

Se aconseja instalar el filtro de agua "INTENZA+", ya que limita la formación de cal en el interior de la máquina y proporciona un aroma más intenso al café.

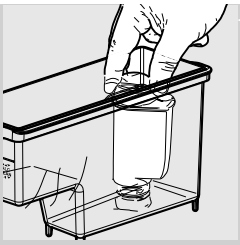
El filtro de agua "INTENZA+" se vende por separado. Para más detalles, consultar la página relativa a los productos para el mantenimiento en las presentes instrucciones de uso.
El agua es un elemento fundamental en la preparación de un café, por lo que es extremadamente importante filtrarla siempre de forma profesional. El filtro de agua "INTENZA+" previene la formación de depósitos minerales, mejorando la calidad del agua.



1 Quitar el filtro blanco presente en el depósito de agua y guardarlo en un lugar seco.

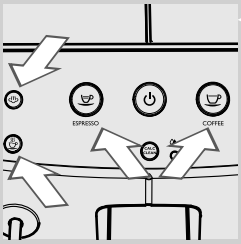
2 Retirar el filtro de agua "INTENZA+" de su envase, sumergirlo en posición vertical (con la abertura hacia arriba) en agua fría y apretar suavemente en los lados para que salgan las burbujas de aire.

3 Configurar el filtro de agua "INTENZA+" de acuerdo con las mediciones efectuadas (ver capítulo anterior) y las referencias de la base del filtro:
A = agua blanda – corresponde a 1 o 2 en la tira de test
B = agua dura (estándar) – corresponde a 3 en la tira de test
C = agua muy dura – corresponde a 4 en la tira de test



4 Introducir el filtro de agua "INTENZA+" en el depósito de agua vacío. Empujarlo hasta el punto más bajo posible.

5 Llenar el depósito de agua con agua fresca y volver a introducirlo en la máquina.



6 Comprobar que los botones "☕", "☕", "♨" y "☕" estén encendidos sin parpadear.

7 Pulsar el botón "☕" para poner en marcha el suministro de agua caliente. El botón parpadea durante el suministro.

8 Suministrar toda el agua presente en el depósito. El piloto luminoso "🚫" se enciende sin parpadear.

9 Llenar de nuevo el depósito de agua con agua fresca y volver a introducirlo en la máquina.

10 Una vez finalizadas las operaciones anteriormente descritas, los botones "☕", "☕", "♨" y "☕" permanecen encendidos sin parpadear.

Nota:
El filtro de agua "INTENZA+" debe sustituirse tras dos meses de uso.

AJUSTES

La máquina permite la realización de algunos ajustes para suministrar el mejor café posible.

Saeco Adapting System

El café es un producto natural y sus características pueden cambiar en función de su origen, mezcla y tueste. Esta máquina está equipada con un sistema de ajuste automático que permite usar todos los tipos de café en grano a la venta, excepto los granos crudos, caramelizados o aromatizados. La máquina se ajusta automáticamente tras el suministro de una serie de cafés, optimizando la extracción del café.

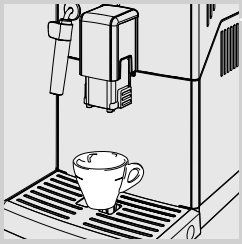
Regulación del molinillo de café de cerámica

El molinillo de café de cerámica garantiza un grado de molido siempre perfecto y una granulometría específica para cada especialidad de café. Esta tecnología ofrece una completa conservación del aroma, garantizando el verdadero sabor italiano en cada taza.

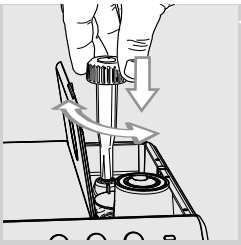
Atención:
El molinillo de café de cerámica contiene piezas móviles que pueden ser peligrosas. Por consiguiente, queda prohibido introducir en su interior los dedos u otros objetos. Ajustar el molinillo de café utilizando exclusivamente la llave de regulación del grado de molido.

Las muelas de cerámica pueden regularse, lo que permite adaptar el molido del café a los gustos personales.

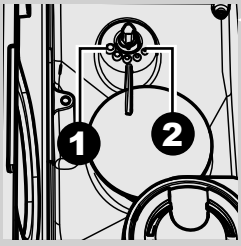
Atención:
Sólo es posible ajustar la configuración del molinillo de café mientras la máquina está moliendo el café en grano.



1 Colocar una taza bajo la salida de café.
Pulsar el botón "☕" para suministrar un café exprés.



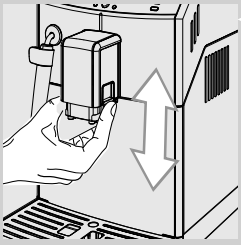
2 Mientras la máquina está moliendo, presionar y girar el mando de regulación del grado de molido, ubicado en el interior del contenedor de café en grano, un paso cada vez. Utilizar la llave de regulación del molinillo de café suministrada con la máquina. La diferencia de sabor será perceptible tras haber suministrado 2-3 cafés.



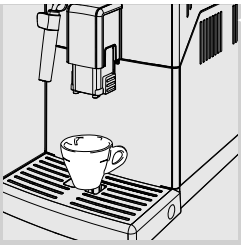
3 Las referencias presentes en el interior del contenedor de café en grano indican el grado de molido configurado. Es posible configurar 5 grados de molido distintos, de la posición 1 (●), para un molido grueso y un sabor más suave, a la posición 2 (•), para un molido fino y un sabor más fuerte. Si el café está acuoso o sale con lentitud, modificar la configuración del molinillo de café.

Ajuste de la salida de café

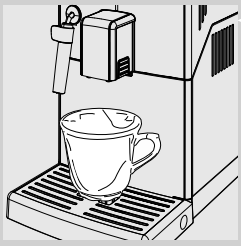
Es posible ajustar la altura de la salida de café, lo que permite adaptarla al tamaño de las tazas que se desea utilizar.



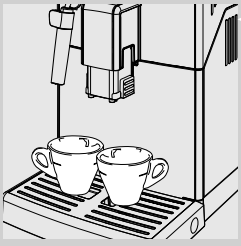
Para realizar el ajuste, subir o bajar manualmente la salida de café con los dedos tal como se muestra en la figura.



Las posiciones recomendadas son:
- para utilizar tazas pequeñas;



- para utilizar tazas grandes.

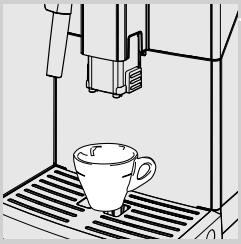


Bajo la salida de café se pueden colocar dos tazas para el suministro simultáneo de dos cafés o dos cafés exprés.

Ajuste de la cantidad de café en taza

La máquina permite ajustar la cantidad de café suministrado en función de los gustos y del tamaño de las tazas.
Cada vez que se pulsan los botones "☕" o "☕", la máquina suministra una cantidad programada de café. Cada botón está asociado a un suministro; éste se realiza de manera independiente.

El siguiente procedimiento ilustra cómo programar el botón "☕".



1 Colocar una taza bajo la salida de café.

2 Mantener pulsado el botón "☕" hasta que comience a parpadear rápidamente; soltar el botón. La máquina ya está en modo de programación. El botón "☕" parpadea durante todo el ciclo de programación. La máquina comienza a suministrar café.

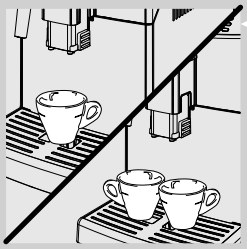
3 Pulsar el botón "☕" una vez alcanzada la cantidad de café deseada.

El botón "☕" ha quedado programado; cada vez que se pulse, la máquina suministrará la misma cantidad de café exprés programada.

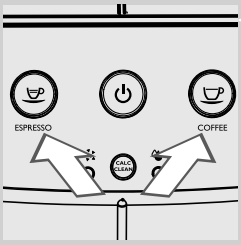
Nota:
Realizar el mismo procedimiento para programar el botón "☕".
Utilizar el botón "☕" para interrumpir el suministro de café una vez alcanzada la cantidad deseada.

SUMINISTRO DE CAFÉ Y CAFÉ EXPRÉS

Antes de suministrar café, comprobar la ausencia de avisos en el panel de mandos y que el depósito de agua y el contenedor de café en grano estén llenos. Los botones "☕", "☕", "☕" y "☕" están encendidos sin parpadear.



1 Colocar 1 o 2 tazas bajo la salida de café.



2 Pulsar el botón "☕" para un café exprés o el botón "☕" para un café.

3 Para suministrar un café exprés o un café, pulsar el botón deseado una sola vez. El botón pulsado parpadea lentamente.

4 Para suministrar dos cafés exprés o dos cafés, pulsar el botón deseado dos veces seguidas. El botón pulsado parpadea rápidamente 2 veces.

Nota:
En este modo de funcionamiento, la máquina procede automáticamente a moler y dosificar la cantidad adecuada de café. La preparación de dos cafés exprés o de dos cafés requiere dos ciclos de molido y dos ciclos de suministro realizados de forma automática por la máquina.

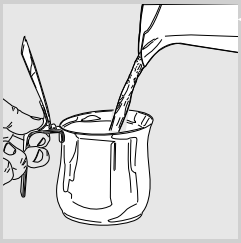
5 Una vez efectuado el ciclo de preinfusión, el café comienza a salir por la salida de café.

6 El suministro de café se detiene automáticamente al alcanzarse el nivel configurado; no obstante, es posible interrumpirlo con antelación pulsando el botón pulsado anteriormente.

CÓMO ESPUMAR LECHE Y PREPARAR UN CAPUCHINO

Cómo espumar leche

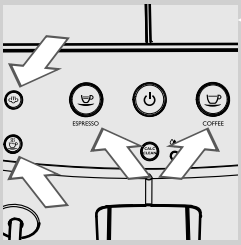
Atención:
¡Riesgo de quemaduras! Al principio del suministro se pueden producir pequeñas salpicaduras de agua caliente. El Montador de leche Clásico puede alcanzar temperaturas elevadas. No tocarlo directamente con las manos. Utilizar sólo la empuñadura de protección específica.



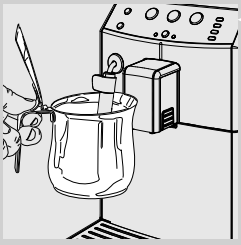
1 Llenar 1/3 de un recipiente con leche fría.

Nota:
Utilizar leche fría (~5 °C / 41 °F) con un contenido proteico de al menos el 3 % para obtener un capuchino de buena calidad. Es posible utilizar tanto leche entera como desnatada, en función de los gustos personales.

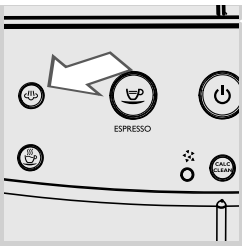
Nota:
Para suministrar vapor tras el encendido de la máquina o después del suministro de un café, podría ser necesario suministrar el agua aún presente en el circuito.
Para ello, pulsar el botón "" para suministrar vapor durante unos segundos. A continuación, pulsar el botón "" para interrumpir el suministro y pasar al punto 2.



2 Antes de suministrar vapor, comprobar que la máquina esté lista para ser utilizada y que el depósito de agua esté lleno. Los botones "", "", "" y "" están encendidos sin parpadear.



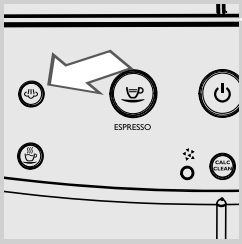
3 Sumergir el Montador de leche Clásico en la leche.



4 Pulsar el botón "" para poner en marcha el suministro de vapor. El botón "" parpadea.

5 La máquina necesita un tiempo de precalentamiento; durante dicha fase el botón "" parpadea. Una vez terminada la fase de calentamiento, comienza el suministro de vapor; el botón "" parpadea.

6 Espumar la leche realizando ligeros movimientos circulares arriba y abajo con el recipiente.



7 Pulsar el botón "" para detener el suministro de vapor.

Nota:
Tras haber pulsado el botón "", es necesario esperar unos segundos antes de que la máquina interrumpa por completo el suministro de vapor.

Nota:
El suministro de vapor se interrumpe tras 3 minutos. Pulsar el botón "" para un nuevo suministro de vapor.

Advertencia:
Tras haber espumado leche, es necesario suministrar una pequeña cantidad de agua caliente en un recipiente. Quitar la pieza exterior del Montador de leche Clásico y lavarla con agua templada.

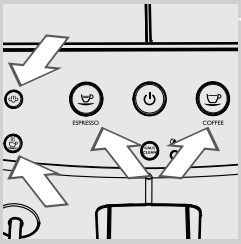
Nota:
Tras el suministro de vapor, se puede pasar inmediatamente al suministro de un café exprés o de agua caliente.

Cómo preparar un capuchino

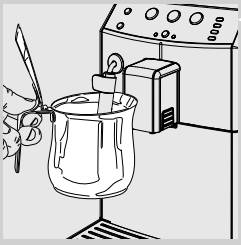
Para preparar un capuchino, colocar una taza con la leche espumada bajo la salida de café y suministrar un café exprés.

SUMINISTRO DE AGUA CALIENTE

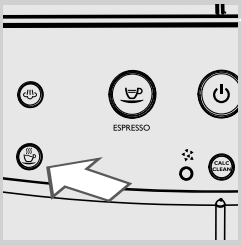
Atención:
El Montador de leche Clásico puede alcanzar temperaturas elevadas: evitar el contacto directo con las manos.
Utilizar sólo la empuñadura de protección específica.



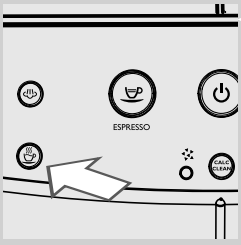
Antes de suministrar agua caliente, comprobar que la máquina esté lista para ser utilizada y que el depósito de agua esté lleno. Los botones "☕", "☕", "♨" y "☕" están encendidos sin parpadear.



1 Colocar un recipiente bajo el Montador de leche Clásico.



2 Pulsar el botón "☕" para poner en marcha el suministro de agua caliente; el botón "☕" parpadea durante toda la fase de preparación y suministro.



3 La máquina necesita un tiempo de precalentamiento; durante dicha fase el botón "☕" parpadea. Una vez terminada la fase de calentamiento, comienza el suministro de agua caliente; el botón "☕" parpadea.

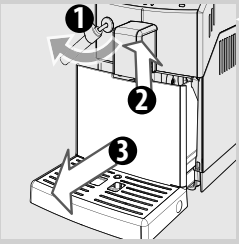
4 Suministrar la cantidad de agua caliente deseada. Para interrumpir el suministro de agua caliente, pulsar el botón "☕".

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza diaria de la máquina

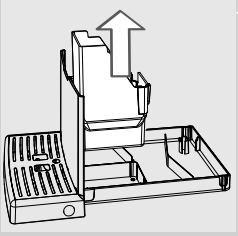
Advertencia:
La limpieza y el mantenimiento puntuales de la máquina son fundamentales para prolongar su ciclo de vida. ¡La máquina está continuamente expuesta a humedad, café y cal!
En este capítulo se describen detalladamente las operaciones que han de llevarse a cabo y con qué frecuencia. En caso contrario, la máquina dejará de funcionar correctamente. Este tipo de reparación NO está cubierto por la garantía.

Nota:
- Limpiar la máquina usando un paño suave humedecido con agua.
- Sólo es posible lavar en lavavajillas la rejilla apoyatazas. El resto de componentes deben lavarse con agua templada.
- No sumergir la máquina en agua.
- No utilizar alcohol, solventes y/u objetos abrasivos para limpiar la máquina.
- No secar la máquina ni sus componentes usando un horno de microondas y/o un horno convencional.



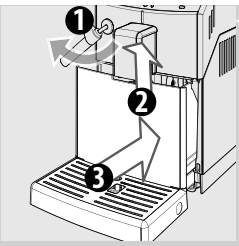
1 Diariamente, vaciar y limpiar, con la máquina encendida, el cajón de recogida de posos y la bandeja de goteo.

El resto de operaciones de mantenimiento deberán efectuarse únicamente con la máquina apagada y desconectada de la red eléctrica.

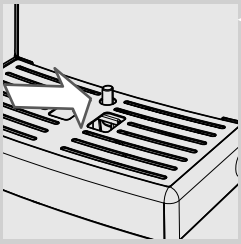


2 Sacar el cajón de recogida de posos y vaciarlo.

3 Vaciar y lavar la bandeja de goteo.

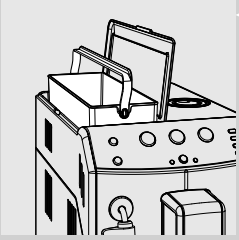


4 Volver a colocar el cajón de recogida de posos en la bandeja de goteo e introducirla en la máquina.



Nota:
Vaciar y lavar la bandeja de goteo también cuando el indicador de bandeja de goteo llena se eleve.

Limpieza diaria del depósito de agua

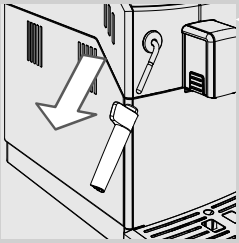


1 Extraer el filtro blanco o el filtro de agua "INTENZA+" (en su caso) del depósito y lavarlo con agua fresca.

2 Volver a colocar el filtro blanco o el filtro de agua "INTENZA+" (en su caso) en su alojamiento ejerciendo una suave presión y girándolo ligeramente.

3 Llenar el depósito con agua fresca.

Limpieza diaria del Montador de leche Clásico

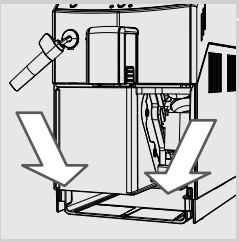


Es importante limpiar el Montador de leche Clásico diariamente y tras cada uso con el fin de mantener la higiene y garantizar la preparación de una crema de leche de consistencia perfecta.

Tras haber montado la leche, es necesario suministrar una pequeña cantidad de agua caliente en un recipiente.

Quitar la pieza exterior del Montador de leche Clásico y lavarla con agua templada.

Limpieza semanal de la máquina

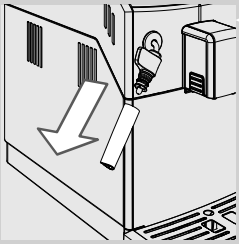


1 Limpiar el alojamiento de la bandeja de goteo.

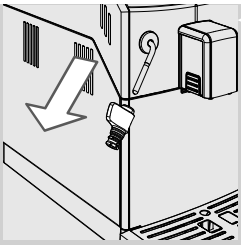
Limpieza semanal del Montador de leche Clásico

La limpieza semanal, más en profundidad, requiere desmontar todos los componentes del Montador de leche Clásico.

Es necesario realizar las siguientes operaciones de limpieza:



1 Retirar la pieza exterior del Montador de leche Clásico. Lavarla con agua templada.



2 Sacar la pieza superior del Montador de leche Clásico del tubo de vapor/agua caliente.

3 Lavar la pieza superior del Montador de leche Clásico con agua fresca.

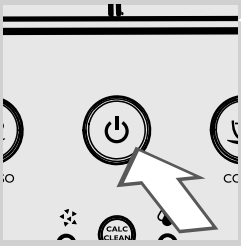
4 Limpiar el tubo de vapor/agua caliente del Montador de leche Clásico con un paño húmedo para eliminar los restos de leche.

5 Volver a colocar la pieza superior en el tubo de vapor/agua caliente (asegurarse de que quede introducida hasta el fondo).

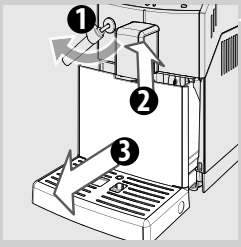
6 Volver a montar la pieza exterior del Montador de leche Clásico.

Limpieza semanal del grupo de café

El grupo de café se debe limpiar cada vez que se llene el contenedor de café en grano o al menos una vez a la semana.

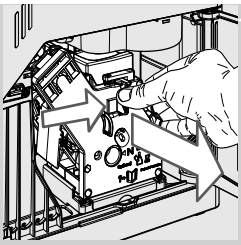


1 Apagar la máquina pulsando el botón "⏻".
Esperar a que el botón "⏻" parpadee y desconectar el enchufe del cable de alimentación.

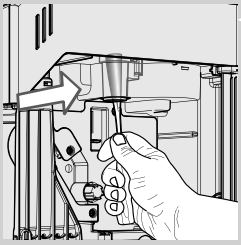


2 Extraer la bandeja de goteo y el cajón de recogida de posos.

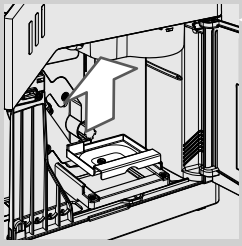
3 Abrir la puerta de servicio.



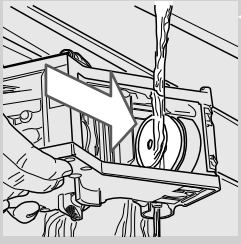
4 Para extraer el grupo de café, presionar el pulsador "PUSH" y tirar al mismo tiempo de la empuñadura. Extraerlo horizontalmente sin girarlo.



5 Limpiar a fondo el conducto de salida del café con el mango de una cucharilla o con otro utensilio de cocina redondeado.



6 Retirar el cajón de recogida de café y lavarlo con cuidado.

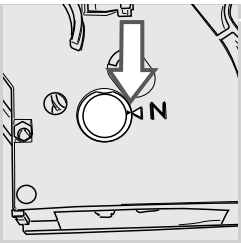


7 Lavar cuidadosamente el grupo de café con agua tibia; limpiar con cuidado el filtro superior.

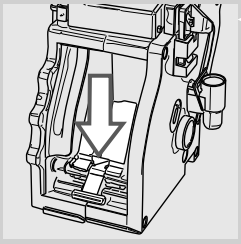
! Advertencia:
No utilizar detergentes o jabón para limpiar el grupo de café.

8 Dejar secar completamente al aire el grupo de café.

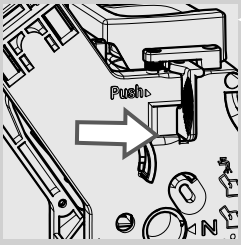
9 Limpiar cuidadosamente el interior de la máquina utilizando un paño suave humedecido con agua.



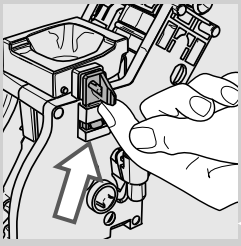
10 Asegurarse de que el grupo de café esté en posición de reposo; las dos marcas de referencia deben coincidir. En caso contrario, seguir las operaciones descritas en el punto (11).

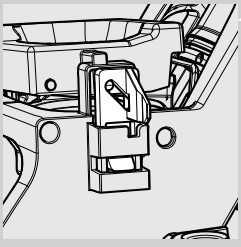


11 Presionar delicadamente la palanca hacia abajo hasta que toque la base del grupo de café y hasta que las dos marcas de referencia del lateral del grupo de café coincidan.

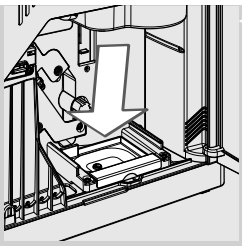


12 Presionar con fuerza el pulsador "PUSH".



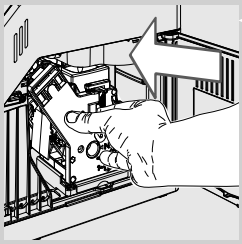


13 Asegurarse de que el gancho para el bloqueo del grupo de café esté en la posición correcta. Si aún se encuentra bajado, empujarlo hacia arriba hasta que quede correctamente enganchado.

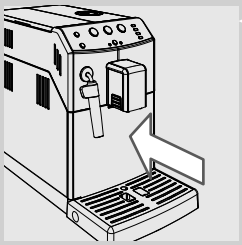


14 Introducir el cajón de recogida de café en su alojamiento y asegurarse de que quede correctamente posicionado.

Nota:
Si el cajón de recogida de café no está correctamente posicionado, el grupo de café podría no encajar en la máquina.



15 Volver a introducir el grupo de café en su alojamiento hasta que quede enganchado sin presionar el pulsador "PUSH".

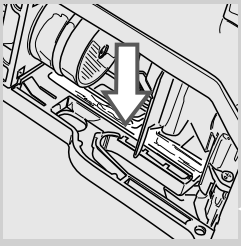


16 Volver a introducir el cajón de recogida de posos junto con la bandeja de goteo en la máquina y cerrar la puerta de servicio.

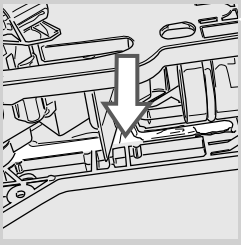
Lubricación mensual del grupo de café

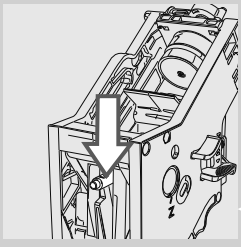
Lubricar el grupo de café cada 500 tazas aproximadamente o una vez al mes.
La grasa para la lubricación del grupo de café se vende por separado. Para más detalles, consultar la página relativa a los productos para el mantenimiento en las presentes instrucciones de uso.

! Advertencia:
Antes de lubricar el grupo de café, lavarlo con agua fresca y dejarlo secar tal como se explica en el capítulo "Limpieza semanal del grupo de café".

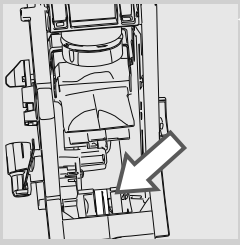


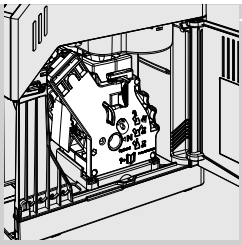
1 Aplicar la grasa de forma uniforme en ambas guías laterales.





2 Lubricar también el eje.

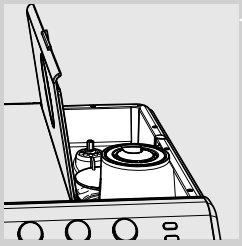




3 Introducir el grupo de café en su alojamiento hasta que quede enganchado (ver capítulo “Limpieza semanal del grupo de café”).

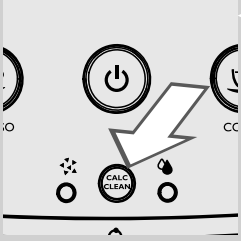
4 Introducir el cajón de recogida de posos en la bandeja de goteo, colocarlos en la máquina y cerrar la puerta de servicio.

Limpieza mensual del contenedor de café en grano



Limpiar el contenedor de café en grano una vez al mes, cuando esté vacío, con una paño húmedo para eliminar las sustancias oleosas del café. A continuación, volver a llenarlo con café en grano.

DESCALCIFICACIÓN



Cuando se enciende el botón "CALC CLEAN", significa que es necesario proceder a la descalcificación.

El ciclo de descalcificación requiere unos 30 minutos.

Advertencia:
Si esta operación no se lleva a cabo, la máquina dejará de funcionar correctamente, en cuyo caso la reparación NO está cubierta por la garantía.

Atención:
Utilizar exclusivamente la solución descalcificante Saeco, específicamente formulada para optimizar las prestaciones de la máquina. El uso de otros productos puede causar daños a la máquina y dejar residuos en el agua.

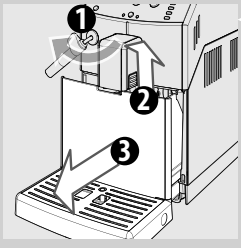
La solución descalcificante Saeco se vende por separado. Para más detalles, consultar la página relativa a los productos para el mantenimiento en las presentes instrucciones de uso.

Atención:
No beber la solución descalcificante ni los productos suministrados hasta que el ciclo se haya completado. No utilizar bajo ningún concepto vinagre como producto descalcificante.

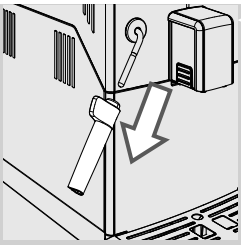
Nota:
No extraer el grupo de café durante el proceso de descalcificación.

Para realizar el ciclo de descalcificación, seguir las siguientes instrucciones:

Antes de proceder a la descalcificación:

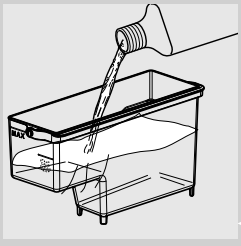


1 Vaciar la bandeja de goteo y el cajón de recogida de posos.

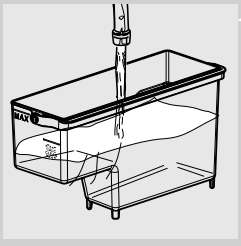


2 Sacar el Montador de leche Clásico del tubo de vapor/agua caliente.

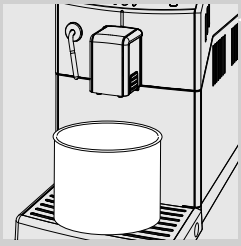
3 Extraer el depósito de agua y el filtro de agua "INTENZA+" (en su caso) del depósito de agua y sustituirlo por el filtro blanco original.



4 Verter toda la solución descalcificante en el depósito de agua.

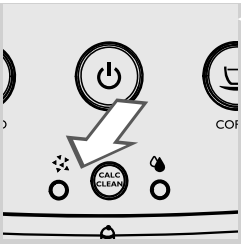


5 Rellenar el depósito con agua fresca hasta el nivel CALC CLEAN e introducirlo en la máquina.



6 Colocar un recipiente grande (1,5 l) bajo el tubo de vapor/agua caliente y bajo la salida de café.

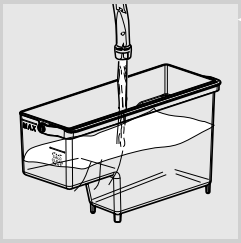
7 Pulsar el botón "CALC CLEAN" durante al menos 3 segundos para poner en marcha el ciclo de descalcificación.
El botón "☕" se enciende con luz fija. El botón "CALC CLEAN" parpadea durante todo el ciclo.



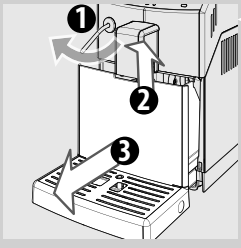
8 Se enciende el piloto luminoso "". La máquina comienza a suministrar la solución descalcificante a intervalos regulares durante unos 20 minutos.

Nota:
El ciclo de descalcificación puede pausarse pulsando el botón "". Esto permite vaciar el recipiente o ausentarse por un breve momento.
Para reanudar el ciclo, pulsar de nuevo el botón "". Durante la pausa el botón "" parpadea. Durante el ciclo de descalcificación el botón "" permanece encendido sin parpadear.

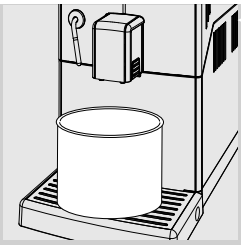
9 Cuando se enciende el piloto luminoso "", significa que el depósito de agua está vacío.



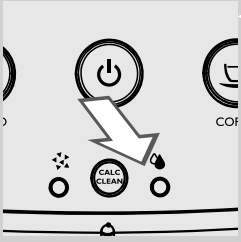
10 Enjuagar el depósito, llenarlo con agua fresca hasta el nivel MAX y volver a introducirlo en la máquina.



11 Vaciar la bandeja de goteo y volver a colocarla en su sitio.

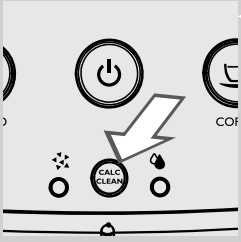


12 Vaciar el recipiente y volver a colocarlo.

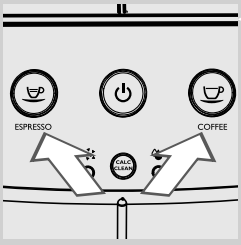


13 El piloto luminoso "💧" se enciende. Cuando el botón "☕" parpadee, pulsarlo para poner en marcha el ciclo de enjuague.

Nota:
El ciclo de enjuague puede pausarse pulsando el botón "☕".
Esto permite vaciar el recipiente o ausentarse por un breve momento.
Para reanudar el ciclo, pulsar de nuevo el botón "☕". Durante la pausa el botón "☕" parpadea. Durante el ciclo de descalcificación el botón "☕" permanece encendido sin parpadear.

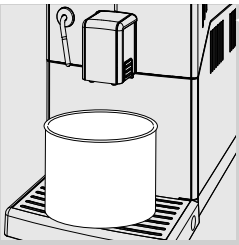


14 Una vez terminado el ciclo de enjuague, el botón "CALC CLEAN" se apaga.

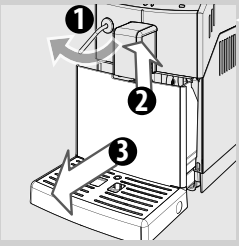


15 La máquina realiza el calentamiento y el enjuague automático.
Los botones "☕" y "☕" parpadean simultáneamente.
Se ha completado el ciclo de descalcificación.

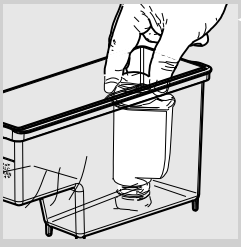
Advertencia:
Si el piloto luminoso rojo "🔔" se enciende y el piloto luminoso "💧" no se apaga, significa que no se ha llenado hasta el nivel MAX el depósito de agua para el enjuague. Llenar el depósito con agua fresca y retomar el proceso desde el punto 13.



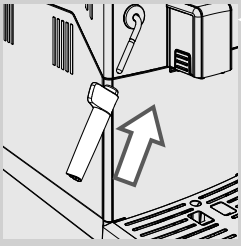
16 Vaciar el recipiente utilizado.



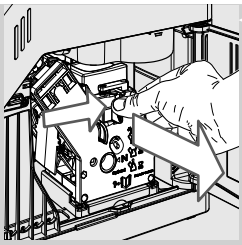
17 Vaciar la bandeja de goteo y volver a colocarla en su sitio.



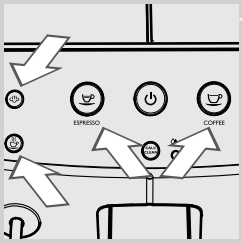
18 Quitar el filtro blanco y volver a colocar el filtro de agua "INTENZA+" (en su caso) en el depósito de agua; enjuagarlo y llenarlo con agua fresca hasta el nivel MAX. Volver a introducirlo en la máquina.



19 Volver a introducir el Montador de leche Clásico.



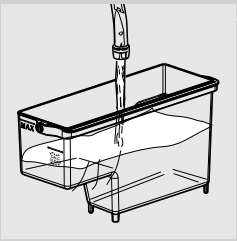
20 Una vez finalizado el ciclo de descalcificación, lavar el grupo de café. Para más indicaciones, consultar el capítulo "Limpieza semanal del grupo de café".



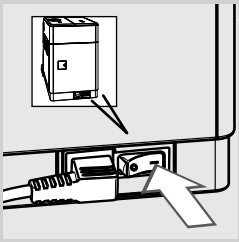
21 La máquina está lista para ser utilizada.
Los botones "☕", "☕", "♨" y "☕" están encendidos.

INTERRUPCIÓN DEL CICLO DE DESCALCIFICACIÓN

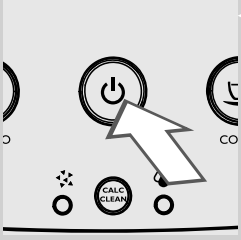
Una vez iniciado el proceso de descalcificación, es necesario completarlo sin apagar la máquina.
En caso de que se produzca un bloqueo durante el procedimiento de descalcificación, se puede salir pulsando el botón ON/OFF.
Si esto sucediese, seguir las instrucciones indicadas.



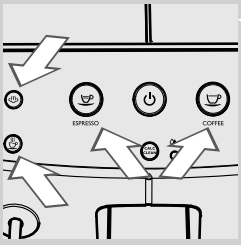
1 Vaciar y enjuagar cuidadosamente el depósito de agua y llenarlo hasta el nivel MAX.



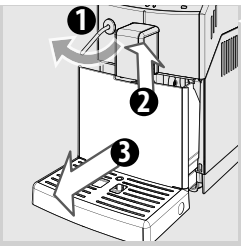
2 Comprobar que el interruptor esté en "I".



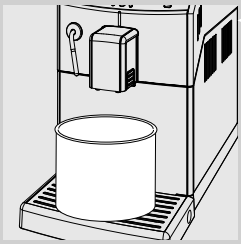
3 Pulsar el botón "⏻" para encender la máquina.



4 Comprobar que los botones "☕", "☕", "♨" y "☕" estén encendidos sin parpadear.



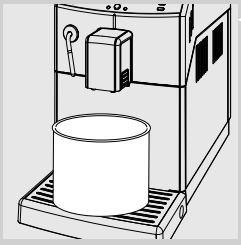
5 Vaciar la bandeja de goteo y volver a colocarla en su sitio.



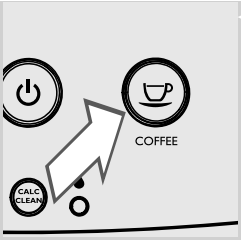
6 Vaciar el recipiente y volver a colocarlo.

7 Pulsar el botón "☕" y suministrar 500 ml de agua. El botón "☕" parpadea.

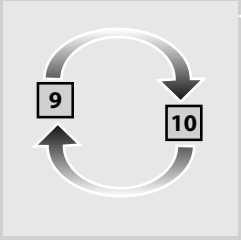
8 Para interrumpir el suministro de agua, pulsar el botón "☕".
Vaciar el recipiente.



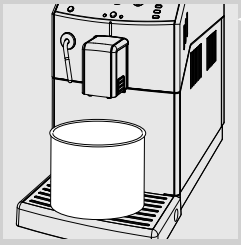
9 Colocar el recipiente bajo la salida de café.



10 Pulsar el botón "☕" para suministrar un café.



11 Repetir las operaciones del punto 9 al punto 10; luego pasar al punto 12.



12 Vaciar el recipiente. La máquina está lista para ser utilizada.

Nota:
Si el piloto luminoso naranja "CALC CLEAN" no se apaga, es necesario realizar un nuevo ciclo de descalcificación lo antes posible.

AVISOS DEL PANEL DE MANDOS

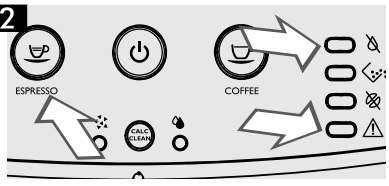
Avisos

1

Parpadeantes

La máquina está ocupada y está realizando una de estas operaciones:
- calentamiento;
- enjuague automático.

2



"☕" encendido sin parpadear y "🚫" y "⚠" parpadeantes

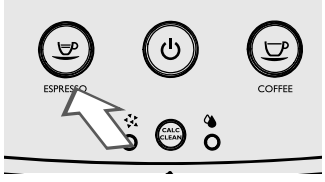
La máquina requiere que se realice la carga del circuito. Pulsar el botón "☕". Una vez pulsado, el botón se apaga. Durante la carga del circuito, los pilotos luminosos "🚫" y "⚠" parpadean y se apagan una vez finalizado el proceso de carga.

3

Encendidos sin parpadear

La máquina está lista para el suministro de productos.

4



Parpadeo lento

Máquina en fase de suministro de un café exprés.

5

Parpadeo lento

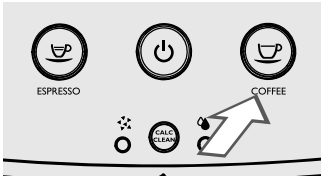
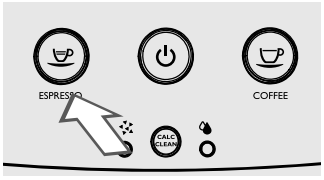
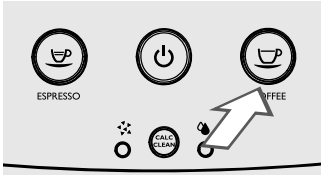
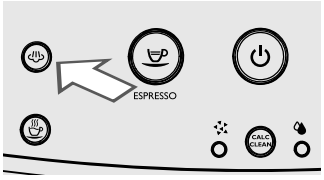
Máquina en fase de suministro de un café.

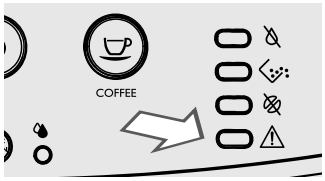
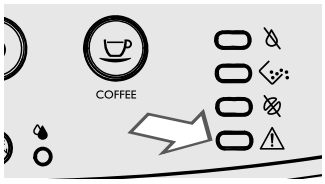
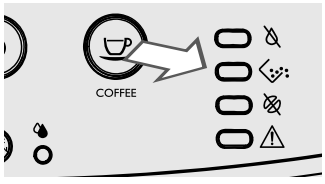
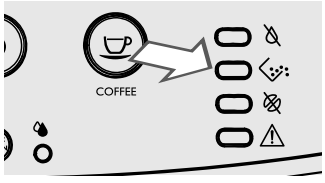
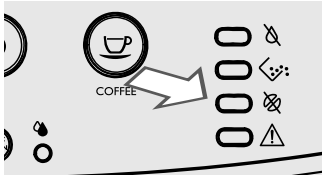
6

Doble parpadeo rápido

Máquina en fase de suministro de dos cafés exprés.

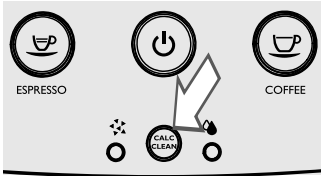
Avisos

7	 **Doble parpadeo rápido**	Máquina en fase de suministro de dos cafés.
8	 **Parpadeo rápido**	Máquina en fase de programación de la cantidad de café exprés a suministrar.
9	 **Parpadeo rápido**	Máquina en fase de programación de la cantidad a suministrar de un café.
10	 **Parpadeo lento**	Máquina en fase de suministro de vapor.
11	**Parpadeo lento**	Máquina en fase de suministro de agua caliente.
12	**Encendido sin parpadear**	Llenar el depósito de agua.

Avisos		
13	 Encendido sin parpadear	Introducir completamente la bandeja de goteo y el cajón de recogida de posos en la máquina y cerrar la puerta de servicio.
14	 Parpadeo rápido	Grupo de café en fase de restablecimiento tras reinicio de la máquina.
15	Parpadeo lento	Introducir el grupo de café.
16	 Encendido sin parpadear	Vaciar el cajón de recogida de posos.
17	 Parpadeante	El cajón de recogida de posos no está introducido en la máquina. Esperar unos segundos hasta que el piloto luminoso "⚠" se apague y el piloto luminoso "⚠" esté encendido sin parpadear. A continuación, introducir el cajón de recogida de posos y cerrar la puerta de servicio.
18	 Encendido sin parpadear	Llenar el contenedor con café en grano y reanudar el ciclo. El piloto luminoso se apaga cuando se pulsa el botón para el suministro del producto seleccionado. Cuando se presenta este aviso es posible suministrar vapor y agua caliente.

Avisos

19

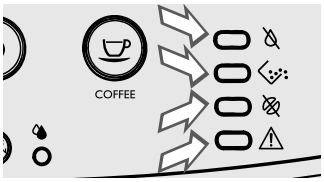


Encendido sin parpadear

La máquina debe ser descalcificada. Realizar las operaciones descritas en el capítulo "Descalcificación" del presente manual.

Nota: Si no se realiza la descalcificación, la máquina dejará de funcionar correctamente. En ese caso, la reparación NO estará cubierta por la garantía.

20



Todos parpadeando simultáneamente

La máquina no funciona.
Apagar la máquina. Volver a encenderla tras 30 segundos. Repetir el procedimiento 2 o 3 veces.
Si la máquina no se pone en marcha, contactar con la línea de atención al cliente de Philips del país (números en el libro de la garantía).

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Este capítulo resume los problemas más recurrentes que podrían afectar a su máquina.
Si la información incluida a continuación no le ayuda a resolver el problema, consulte la sección FAQ de la página **www.philips.com/support** o bien contacte con la línea de atención al cliente de Philips de su país.
Los datos de contacto se indican en el libro de garantía suministrado por separado y en la dirección **www.philips.com/support.**

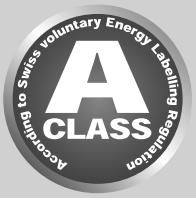
Problemas	Causas	Soluciones
La máquina no se enciende.	La máquina no está conectada a la red eléctrica o bien el interruptor general está en "O".	Conectar la máquina a la red eléctrica y posicionar el interruptor general en "I".
La bandeja de goteo se llena aunque no se descargue agua.	En ocasiones, la máquina descarga agua de forma automática en la bandeja de goteo para gestionar el enjuague de los circuitos y garantizar un funcionamiento óptimo.	Este comportamiento se considera normal.
La máquina muestra siempre el piloto luminoso "".	Se ha vaciado el cajón de recogida de posos con la máquina apagada.	El cajón de recogida de posos se debe vaciar siempre con la máquina encendida.
El café no está lo suficientemente caliente.	Las tazas están frías.	Calentar las tazas con agua caliente.
El café tiene poca crema (ver nota).	La mezcla no es adecuada, el tueste del café no es reciente o bien el molido es demasiado grueso.	Cambiar el tipo de mezcla de café o ajustar el grado de molido tal como se describe en el capítulo "Regulación del molinillo de café de cerámica".
Imposible introducir el grupo de café.	El grupo de café no está en la posición de reposo.	Asegurarse de que el grupo de café esté en la posición de reposo tal como se indica en el capítulo "Limpieza semanal del grupo de café".
	El motorreductor no está en la posición correcta.	Introducir la bandeja de goteo y el cajón de recogida de posos. Cerrar la puerta de servicio. Encender la máquina sin el grupo de café introducido. El motorreductor vuelve a la posición correcta. Apagar la máquina y volver a introducir el grupo con arreglo a lo indicado en el capítulo "Limpieza semanal del grupo de café".
Imposible extraer el grupo de café.	El grupo de café no está en la posición correcta.	Encender la máquina. Cerrar la puerta de servicio. El grupo de café volverá automáticamente a la posición inicial.
	El cajón de recogida de posos está introducido.	Sacar el cajón de recogida de posos antes de extraer el grupo de café.

Problemas	Causas	Soluciones
La máquina muele los granos de café pero no sale café (ver nota).	El grupo de café está sucio.	Limpiar el grupo de café (capítulo "Limpieza semanal del grupo de café").
	El circuito no está cargado.	Cargar el circuito (capítulo "Antes de utilizar por primera vez").
	Esto puede suceder cuando la máquina está ajustando automáticamente la dosis.	Suministrar algunos cafés tal como se describe en el capítulo "Saeco Adapting System".
	La salida de café está sucia.	Limpiar la salida de café.
El café está demasiado acuoso (ver nota).	Esto puede suceder cuando la máquina está ajustando automáticamente la dosis.	Suministrar algunos cafés tal como se describe en el capítulo "Saeco Adapting System".
	El molinillo de café de cerámica está configurado con un molido grueso.	Regular el molinillo de café de cerámica con un molido más fino (ver capítulo "Regulación del molinillo de café de cerámica").
El café sale con lentitud (ver nota).	El café es demasiado fino.	Cambiar el tipo de mezcla de café o ajustar el grado de molido como se describe en el capítulo "Regulación del molinillo de café de cerámica".
	El circuito no está cargado.	Cargar el circuito (capítulo "Antes de utilizar por primera vez").
	El grupo de café está sucio.	Limpiar el grupo de café (capítulo "Limpieza semanal del grupo de café").
Sale café por fuera de la salida de café.	La salida de café está obstruida.	Limpiar la salida de café y sus orificios de salida.
No sale agua caliente/vapor.	El orificio del tubo de vapor/agua caliente está obstruido.	Limpiar el orificio del tubo de vapor con una aguja. **Antes de realizar esta operación, asegurarse de que la máquina esté apagada y fría.**
No se logra terminar el ciclo de descalcificación.	No se ha suministrado la suficiente agua para el enjuague.	Pulsar el botón ON/OFF y seguir las indicaciones descritas en el apartado "Interrupción del ciclo de descalcificación".

Nota:
Estos problemas pueden ser normales si se ha modificado la mezcla de café o en caso de que se esté efectuando la instalación inicial; en ese caso, esperar a que la máquina realice una regulación automática tal como se describe en el capítulo "Saeco Adapting System".

AHORRO ENERGÉTICO

Stand-by



La máquina de café exprés superautomática Philips ha sido diseñada para ahorrar energía, tal como lo demuestra la etiqueta energética de Clase A.

Tras 30 minutos de inactividad, la máquina se apaga de manera automática. En caso de que se haya suministrado algún producto, la máquina efectúa un ciclo de enjuague.

En modo stand-by, el consumo energético es inferior a 1 Wh.
Para encender la máquina, pulsar el botón "⏻" (el interruptor general, ubicado en la parte posterior de la máquina, debe estar en "I"). Si la caldera está fría, la máquina efectuará un ciclo de enjuague.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

El fabricante se reserva el derecho a modificar las características técnicas del producto.

Tensión nominal - Potencia nominal - Alimentación	Ver la placa ubicada en el interior de la puerta de servicio
Estructura exterior	Termoplástico
Dimensiones (l x a x p)	215 x 330 x 429 mm / 8,5 x 13 x 16,9 pulgadas
Peso	7 kg / 16 libras
Longitud del cable	800 - 1200 mm / 32-47 pulgadas
Panel de mandos	Frontal
Tamaño de las tazas	Hasta 152 mm / 6 pulgadas
Depósito de agua	1,8 litros / 60,8 onzas - Extraíble
Capacidad del contenedor de café en grano	250 g / 1 taza
Capacidad del cajón de recogida de posos	15
Presión de la bomba	15 bar
Caldera	Acero inoxidable
Dispositivos de seguridad	Termofusible

GARANTÍA Y ASISTENCIA

Garantía

Para obtener información detallada sobre la garantía y sus condiciones, consulte el libro de garantía suministrado por separado.

Asistencia

Queremos garantizar su plena satisfacción con la máquina. Si aún no lo ha hecho, registre el producto en la dirección **www.philips.com/welcome**. De esta forma, podremos seguir en contacto con usted y enviarle recordatorios relativos a las operaciones de limpieza y descalcificación.

Si necesita soporte o asistencia, visite la página web de Philips **www.philips.com/support** o bien contacte con la línea de atención al cliente de Philips de su país. El número de contacto se indica en el libro de garantía suministrado por separado y en la dirección **www.philips.com/support**.

PEDIDO DE PRODUCTOS PARA EL MANTENIMIENTO

Para la limpieza y la descalcificación, utilice únicamente los productos para el mantenimiento Saeco. Puede adquirir estos productos en la tienda en línea de Philips (si está disponible en su país) en la dirección **www.shop.philips.com/service**, en su distribuidor de confianza o en los centros de asistencia técnica autorizados.
En caso de dificultad para encontrar los productos para el mantenimiento de la máquina, contacte con la línea de atención al cliente de Philips de su país.
Los datos de contacto se indican en el libro de garantía suministrado por separado y en la dirección **www.philips.com/support**.

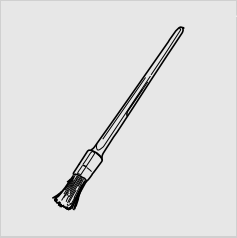
Lista de productos para el mantenimiento:

- Producto descalcificante CA6700

- Cartucho del filtro de agua INTENZA+ CA6702

- Grasa HD5061

- Kit de mantenimiento CA 6706



- Pincel de limpieza HD5084

05

Rev.01 del 15-02-15

421946022751

ES

05

El fabricante se reserva el derecho a modificar el producto sin previo aviso.

PHILIPS

www.philips.com/welcome